



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 66

14. září 2023

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2023/C 324/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.11015 – PARKS BOTTOM / OXFORD / ACCOR / THE RIMROCK RESORT HOTEL) ⁽¹⁾	1
2023/C 324/02	Sdělení komise – Pokyny Komise k uplatň ování čl. 3 odst. 4 směrnice (EU) 2022/2555 (směrnice NIS 2) ...	2

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2023/C 324/03	Oznámení určené osobám a subjektům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2014/145/SZBP ve znění rozhodnutí (SZBP) 2023/1767 a nařízením Rady (EU) č. 269/2014, prováděným prováděcím nařízením (EU) 2023/1765, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny	8
2023/C 324/04	Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2014/145/SZBP a nařízením Rady (EU) č. 269/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny	10
2023/C 324/05	Oznámení určené fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2014/145/SZBP ve znění rozhodnutí (SZBP) 2023/1767 a v nařízení Rady (EU) č. 269/2014, prováděným prováděcím nařízením (EU) 2023/1765, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny	12

2023/C 324/06	Oznámení o podmíněném odkladu omezujících opatření vůči panu Nikitovi Dmitrijeviči Mazepinovi stanovených v rozhodnutí Rady 2014/145/SZBP a v nařízení Rady (EU) č. 269/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/1767 prováděném prováděcím nařízením Rady (EU) 2023/1765	13
---------------	--	----

Evropská komise

2023/C 324/07	Směnné kurzy vůči euru – 13. září 2023	14
---------------	--	----

Evropský úřad pro výběr personálu

2023/C 324/08	Oznámení o otevřených výběrových řízeních	15
---------------	---	----

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU

Kontrolní úřad ESVO

2023/C 324/09	Opatření, které nepředstavuje státní podporu ve smyslu čl. 61 odst. 1 Dohody o EHP	16
2023/C 324/10	Sdělení Kontrolního úřadu ESVO o úrokových sazbách pro vrácení státní podpory a o referenčních/diskontních sazbách, které platí pro státy ESVO od 1. června 2023 (<i>Zveřejněné v souladu s pravidly pro referenční a diskontní sazby stanovenými v části VII pokynů Kontrolního úřadu pro státní podporu a v článku 10 rozhodnutí Kontrolního úřadu č. 195/04/KOL</i>)	17

V Oznámení

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr ESVO

2023/C 324/11	Žaloba podaná dne 26. července 2023 Kontrolním úřadem ESVO proti Norsku (Věc E-9/23)	18
---------------	--	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2023/C 324/12	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.11240 – ORLEN / DOPPLER ENERGIE) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	20
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.11015 – PARKS BOTTOM / OXFORD / ACCOR / THE RIMROCK RESORT HOTEL)****(Text s významem pro EHP)**

(2023/C 324/01)

Dne 16. května 2023 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32023M11015. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

SDĚLENÍ KOMISE

Pokyny Komise k uplatnění čl. 3 odst. 4 směrnice (EU) 2022/2555 (směrnice NIS 2)

(2023/C 324/02)

1. Podle čl. 3 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2555 ze dne 14. prosince 2022 o opatřeních k zajištění vysoké společné úrovně kybernetické bezpečnosti v Unii (směrnice NIS 2) ⁽¹⁾ Komise s pomocí Agentury Evropské unie pro kybernetickou bezpečnost (dále jen „agentura ENISA“) bez zbytečného odkladu poskytne pokyny a šablony týkající se povinností stanovených v uvedeném ustanovení. Ustanovení čl. 3 odst. 4 směrnice (EU) 2022/2555 odkazuje na čl. 3 odst. 3 uvedené směrnice, podle něhož jsou členské státy povinny do 17. dubna 2025 stanovit seznam základních a důležitých subjektů, jakož i subjektů poskytujících služby registrace jmen domén. Členské státy musí tento seznam pravidelně přezkoumávat a v příslušných případech aktualizovat, a to nejméně každé dva roky.

2. Pro účely stanovení seznamu základních a důležitých subjektů by členské státy měly požadovat, aby subjekty předložily příslušným orgánům alespoň tyto informace: název, adresu a aktuální kontaktní údaje, včetně e-mailových adres, rozsahu IP adres a telefonních čísel subjektu, a případně příslušné oddělení a pododdělení podle příloh, jakož i případně seznam členských států, v nichž poskytují služby spadající do oblasti působnosti směrnice. V příloze I těchto pokynů je uvedena šablona pro shromažďování těchto informací pro účely stanovení seznamu.

3. Pro usnadnění stanovení a aktualizace seznamu základních a důležitých subjektů, jakož i subjektů poskytujících služby registrace jmen domén stanoví čl. 3 odst. 4 směrnice (EU) 2022/2555, že členské státy by měly mít možnost zřídit vnitrostátní mechanismy, jejichž pomocí by se subjekty mohly registrovat samy ⁽²⁾.

4. Podle čl. 3 odst. 5 směrnice (EU) 2022/2555 musí členské státy do 17. dubna 2025 a poté každé dva roky oznámit Komisi a skupině pro spolupráci alespoň počet základních a důležitých subjektů uvedených na seznamu podle čl. 3 odst. 3 uvedené směrnice v každém oddělení a pododdělení uvedeném v příloze I nebo II směrnice. Členské státy musí Komisi rovněž oznámit příslušné informace o počtu základních a důležitých subjektů, které jsou za takové označeny podle čl. 2 odst. 2 písm. b) až e) směrnice (EU) 2022/2555, informace o oddělení a pododdělení, do nichž subjekty patří, o druhu služeb, které poskytují, a o tom, podle kterého z ustanovení byly označeny za základní či důležité. V 19. bodě odůvodnění směrnice (EU) 2022/2555 je vysvětleno, že členské státy se vyzývají k výměně informací s Komisí o základních a důležitých subjektech a v případě rozsáhlého incidentu v oblasti kybernetické bezpečnosti také k výměně příslušných informací, například názvu dotčeného subjektu.

5. Kromě seznamu stanoveného členskými státy podle čl. 3 odst. 3 směrnice (EU) 2022/2555 by členské státy měly v souladu s čl. 27 odst. 2 uvedené směrnice od některých druhů subjektů uvedených v čl. 27 odst. 1 směrnice rovněž požadovat, aby do 17. ledna 2025 předložily příslušným orgánům tyto informace: název subjektu; příslušné oddělení, pododdělení a druh subjektu, jak je v příslušných případech uvedeno v příloze I nebo II směrnice; adresu hlavní provozovny subjektu a jeho dalších provozoven v Unii nebo, není-li subjekt v Unii usazen, zástupce subjektu určeného podle čl. 26 odst. 3 směrnice; aktuální kontaktní údaje, včetně e-mailových adres a telefonních čísel subjektu, a případně jeho zástupce určeného podle čl. 26 odst. 3 směrnice; členské státy, v nichž subjekt poskytuje své služby, a IP adresy subjektu. Podle čl. 27 odst. 3 směrnice (EU) 2022/2555 členské státy vyžadují, aby subjekty uvedené v čl. 27 odst. 1 směrnice oznámily příslušnému orgánu všechny změny informací, které předložily podle čl. 27 odst. 2 směrnice, a to bezodkladně, nejpozději však do tří měsíců od data změny.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 333, 27.12.2022, s. 80.

⁽²⁾ Viz také 18. bod odůvodnění směrnice (EU) 2022/2555.

6. Podle čl. 27 odst. 5 směrnice (EU) 2022/2555 se informace uvedené v čl. 27 odst. 2 a 3 uvedené směrnice předloží v příslušném případě prostřednictvím vnitrostátního mechanismu uvedeného v čl. 3 odst. 4 směrnice. V zájmu dosažení větší administrativní efektivity proto šablona připojená jako příloha těchto pokynů obsahuje také žádosti o informace požadované pro účely čl. 3 odst. 3 i čl. 27 odst. 2 směrnice (EU) 2022/2555. Tato šablona byla vytvořena za pomoci agentury ENISA.

DODATEK

Šablona pro informace požadované pro seznam uvedený v čl. 3 odst. 3 a pro čl. 27 odst. 2 směrnice (EU) 2022/2555

1. Odvětví činnosti podle směrnice (EU) 2022/2555

Příloha I – Vysoce kritická odvětví

- Energetika
 - Elektřina
 - Elektroenergetický podnik
 - Provozovatel distribuční soustavy
 - Provozovatel přenosové soustavy
 - Výrobci
 - Nominovaní organizátoři trhu s elektřinou
 - Účastníci trhu poskytující služby agregace, odezvy strany poptávky nebo ukládání energie
 - Provozovatelé dobíjecích bodů, kteří jsou odpovědní za řízení a provoz dobíjecích bodů, které koncovým uživatelům poskytují službu dobíjení, a to i jménem a na účet poskytovatele služeb mobility
 - Provozovatelé dálkového vytápění a chlazení
- Ropa
 - Provozovatelé ropovodů
 - Provozovatelé zařízení na těžbu, rafinaci a zpracování ropy a skladovacích a přenosových zařízení
 - Ústřední správci zásob
- Zemní plyn
 - Dodavatelské podniky
 - Provozovatelé distribuční soustavy
 - Provozovatelé přepravní soustavy
 - Provozovatelé skladovacího zařízení
 - Provozovatelé zařízení LNG
 - Plynárenské podniky
 - Provozovatelé zařízení na rafinaci a zpracování zemního plynu
- Provozovatelé výroby, skladování a přepravy vodíku
- Doprava
 - Letecká
 - Leteckí dopravci
 - Řídící orgány letiště
 - Provozovatelé kontroly řízení provozu poskytující služby řízení letového provozu
 - Železniční
 - Provozovatelé infrastruktury
 - Železniční podniky, včetně provozovatelů zařízení služeb

- Vodní
 - Společnosti vnitrozemské, námořní a pobřežní osobní a nákladní vodní dopravy kromě plavidel provozovaných těmito podniky
 - Řídící orgány přístavů, včetně jejich přístavních zařízení, a subjekty provozující díla a zařízení v rámci přístavů
 - Provozovatelé služeb lodní dopravy (VTS)
- Silniční
 - Silniční orgány odpovědné za kontrolu řízení provozu, s výjimkou veřejných subjektů, pro něž je řízení provozu nebo provoz inteligentních dopravních systémů nepodstatnou částí jejich obecné činnosti
 - Provozovatelé inteligentních dopravních systémů
- Zdravotnictví
 - Poskytovatelé zdravotní péče
 - Referenční laboratoře EU
 - Subjekty provádějící výzkum a vývoj týkající se léčivých přípravků
 - Subjekty vyrábějící základní farmaceutické výrobky a farmaceutické přípravky ve smyslu sekce C oddílu 21 klasifikace NACE Rev. 2
 - Subjekty vyrábějící zdravotnické prostředky považované za kriticky důležité v případě mimořádné situace v oblasti veřejného zdraví (uvedené na „seznamu kriticky důležitých zdravotnických prostředků při mimořádné situaci v oblasti veřejného zdraví“)
- Pitná voda – dodavatelé a distributoři vody určené k lidské spotřebě s výjimkou distributorů, pro něž je distribuce vody určené k lidské spotřebě nepodstatnou částí jejich obecné činnosti spočívající v distribuci komodit a zboží
- Odpadní voda – podniky zajišťující odvádění, vypouštění nebo čištění městských odpadních vod, splašek nebo průmyslových odpadních vod s výjimkou podniků, pro něž je odvádění, vypouštění nebo čištění městských odpadních vod, splašek nebo průmyslových odpadních vod nepodstatnou částí jejich obecné činnosti
- Digitální infrastruktura
 - Provozovatelé výměnných uzlů internetu
 - **Provozovatelé DNS**
 - **Registry domén nejvyšší úrovně (TLD)**
 - **Poskytovatelé služeb cloud computingu**
 - **Poskytovatelé služeb datových center**
 - **Poskytovatelé sítí pro doručování obsahu**
 - Poskytovatelé služeb vytvářejících důvěru
 - Poskytovatelé veřejných sítí elektronických komunikací
 - Poskytovatelé veřejně dostupných služeb elektronických komunikací
- Řízení služeb IKT (mezi podniky)
 - **Poskytovatelé řízených služeb**
 - **Poskytovatelé řízených bezpečnostních služeb**

- Veřejná správa
 - Ústřední subjekty veřejné správy
 - Subjekty regionální veřejné správy
- Vesmír – provozovatelé pozemních infrastruktur vlastněných, spravovaných a provozovaných členskými státy nebo soukromými subjekty a podporujících poskytování služeb využívajících kosmického prostoru, s výjimkou poskytovatelů veřejných sítí elektronických komunikací.

Příloha II – Další kritická odvětví

- Poštovní a kurýrní služby
- Nakládání s odpady – podniky provádějící nakládání s odpady s výjimkou podniků, pro které nakládání s odpady nepředstavuje hlavní hospodářskou činnost
- Výroba, produkce a distribuce chemických látek – podniky provádějící výrobu látek a podniky provádějící výrobu předmětů z látek či směsí
- Výroba, zpracování a distribuce potravin – potravinářské podniky, které se zabývají velkoobchodní distribucí a průmyslovou výrobou a zpracováním
- Výroba
 - Výroba zdravotnických prostředků a diagnostických zdravotnických prostředků *in vitro*
 - Výroba počítačů, elektronických a optických přístrojů a zařízení
 - Výroba elektrických zařízení
 - Výroba strojů a zařízení j. n.
 - Výroba motorových vozidel, přívěsů a návěsů
 - Výroba ostatních dopravních prostředků a zařízení
- Digitální poskytovatelé
 - **Poskytovatelé on-line tržišť**
 - **Poskytovatelé internetových vyhledávačů**
 - **Poskytovatelé služeb platform sociálních sítí**
- Výzkumné organizace

Subjekty neuvedené v přílohách

- **Subjekty poskytující služby registrace jmen domén**
- Další subjekty označené jako kritické subjekty podle směrnice (EU) 2022/2557
- Subjekty označené jako provozovatelé základních služeb v souladu s vnitrostátními právními předpisy

2. Název subjektu

3. V případě, že je subjekt uveden v čl. 27 odst. 1 směrnice (EU) 2022/2555 (**provozovatel DNS, registr domén nejvyšší úrovně, subjekt poskytující služby registrace jmen domén, poskytovatel služby cloud computingu, poskytovatel služeb datového centra, poskytovatel sítě pro doručování obsahu, poskytovatel řízených služeb, poskytovatel řízených bezpečnostních služeb, jakož i poskytovatel on-line tržišť, internetových vyhledávačů nebo služeb platform sociálních sítí**), má tento subjekt v tomto členském státě svou hlavní provozovnu v EU, nebo v případě, že nemá v EU žádnou provozovnu, svého zástupce v tomto členském státě?
4. **Adresa** provozovny subjektu v tomto členském státě. Pokud je subjekt uveden v čl. 27 odst. 1 směrnice (EU) 2022/2555, adresa **hlavní provozovny** subjektu, pokud se nachází v tomto členském státě, jakož i jeho **dalších provozoven v EU**. V případě neexistence provozovny adresa zástupce v EU určeného v souladu s čl. 26 odst. 3 směrnice (EU) 2022/2555, pokud se zástupce nachází v tomto členském státě.

5. Aktuální **kontaktní údaje** včetně e-mailových adres a telefonních čísel v tomto členském státě.
 6. **IP adresy** subjektu pro tento členský stát
 7. Pokud je subjekt uveden v čl. 27 odst. 1 směrnice (EU) 2022/2555, seznam členských států, v nichž subjekt poskytuje **služby** v oblasti působnosti uvedené směrnice.
-

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Oznámení určené osobám a subjektům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2014/145/SZBP ve znění rozhodnutí (SZBP) 2023/1767 a nařízením Rady (EU) č. 269/2014, prováděným prováděcím nařízením (EU) 2023/1765, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny

(2023/C 324/03)

Osobám a subjektům, které jsou uvedeny v příloze rozhodnutí Rady 2014/145/SZBP ⁽¹⁾ ve znění rozhodnutí (SZBP) 2023/1767 ⁽²⁾ a v příloze I nařízení Rady (EU) č. 269/2014 ⁽³⁾, prováděného prováděcím nařízením (EU) 2023/1765 ⁽⁴⁾, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny, se dávají na vědomí následující informace.

Rada Evropské unie rozhodla po přezkumu seznamu osob a subjektů označených ve výše uvedených přílohách, že omezující opatření stanovená rozhodnutím 2014/145/SZBP a nařízením (EU) č. 269/2014 by se na tyto osoby a subjekty měla vztahovat i nadále.

Dotčené osoby a subjekty se upozorňují, že mohou požádat příslušné orgány daného členského státu (daných členských států) uvedené na internetových stránkách obsažených v příloze II nařízení (EU) č. 269/2014 o povolení použít zmrazené finanční prostředky na základní potřeby nebo konkrétní platby (viz článek 4 uvedeného nařízení).

Dotčené osoby a subjekty mohou před 2. listopadem 2023 zaslat Radě žádost včetně podpůrných dokumentů, aby rozhodnutí o jejich zařazení na výše uvedený seznam bylo znovu zváženo, a to na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-mailová adresa: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ Úř. věst. L 78, 17.3.2014, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. L 226, 14.9.2023, s. 104.

⁽³⁾ Úř. věst. L 78, 17.3.2014, s. 6.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 226, 14.9.2023, s. 3.

Dotčené osoby a subjekty se rovněž upozorňují, že mají možnost rozhodnutí Rady napadnout u Tribunálu Evropské unie v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 275 druhém pododstavci a čl. 263 čtvrtém a šestém pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie.

Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2014/145/SZBP a nařízením Rady (EU) č. 269/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny

(2023/C 324/04)

Subjektům údajů se v souladu s článkem 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾ dávají na vědomí následující informace.

Právním základem tohoto zpracování údajů jsou rozhodnutí Rady 2014/145/SZBP ⁽²⁾ ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/1767 ⁽³⁾ a nařízení Rady (EU) č. 269/2014 ⁽⁴⁾, prováděné prováděcím nařízením Rady (EU) 2023/1765 ⁽⁵⁾.

Správce tohoto zpracování údajů je Rada Evropské unie zastupovaná generálním ředitelem generálního ředitelství pro vnější vztahy (RELEX) generálního sekretariátu Rady a zpracováním je pověřeno oddělení RELEX.1, které lze kontaktovat na této adrese:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-mailová adresa: sanctions@consilium.europa.eu

Pověřence pro ochranu osobních údajů v generálním sekretariátu Rady lze kontaktovat na této adrese:

Pověřenec pro ochranu osobních údajů

data.protection@consilium.europa.eu

Účelem zpracování údajů je sestavit a aktualizovat seznam osob, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím 2014/145/SZBP ve znění rozhodnutí (SZBP) 2023/1767 a nařízením (EU) č. 269/2014, prováděným prováděcím nařízením (EU) 2023/1765.

Subjekty údajů jsou fyzické osoby, které splňují kritéria pro zařazení na seznam stanovená rozhodnutím 2014/145/SZBP a nařízením (EU) č. 269/2014.

Mezi shromažďované osobní údaje patří údaje nezbytné ke správné identifikaci dotčené osoby, odůvodnění a veškeré další údaje související s důvody zařazení na seznam.

Právním základem pro nakládání s osobními údaji jsou rozhodnutí Rady přijatá podle článku 29 SEU a nařízení Rady přijatá podle článku 215 SFEU, která určují fyzické osoby (subjekty údajů) a ukládají zmrazení majetku a cestovní omezení.

Zpracování je nezbytné pro splnění úkolu prováděného ve veřejném zájmu v souladu s čl. 5 odst. 1 písm. a) a pro splnění právních povinností stanovených ve výše uvedených právních aktech, které se na správce vztahují v souladu s čl. 5 odst. 1 písm. b) nařízení (EU) 2018/1725.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ Úř. věst. L 78, 17.3.2014, s. 16.

⁽³⁾ Úř. věst. L 226, 14.9.2023, s. 104.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 78, 17.3.2014, s. 6.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 226, 14.9.2023, s. 3.

Zpracování je nezbytné z důvodů významného veřejného zájmu v souladu s čl. 10 odst. 2 písm. g) nařízení (EU) 2018/1725.

Rada může získat osobní údaje subjektů údajů od členských států nebo od Evropské služby pro vnější činnost. Příjemci osobních údajů jsou členské státy, Evropská komise a Evropská služba pro vnější činnost.

Veškeré osobní údaje zpracovávané Radou v souvislosti s autonomními omezujícími opatřeními EU budou uchovávány po dobu pěti let od okamžiku, kdy byl subjekt údajů odstraněn ze seznamu osob, na něž se vztahuje zmrazení majetku, nebo od uplynutí doby platnosti opatření nebo, bude-li podána žaloba k Soudnímu dvoru, až do vynesení pravomocného rozsudku. Osobní údaje obsažené v dokumentech zaregistrovaných Radou uchovává Rada pro účely archivace ve veřejném zájmu ve smyslu čl. 4 odst. 1 písm. e) nařízení (EU) 2018/1725.

Rada může být nucena vyměňovat si osobní údaje týkající se subjektu údajů se třetí zemí nebo mezinárodní organizací v souvislosti s provedením označení OSN Radou nebo v rámci mezinárodní spolupráce týkající se politiky omezujících opatření EU.

Neexistuje-li rozhodnutí o odpovídající ochraně nebo vhodné záruky, vychází předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci z těchto podmínek podle článku 50 nařízení (EU) 2018/1725:

předání je nezbytné z důležitých důvodů veřejného zájmu;

předání je nezbytné pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků.

Do zpracování osobních údajů subjektu údajů není zapojeno žádné automatizované rozhodování.

Subjekty údajů mají právo na informace a na přístup ke svým osobním údajům. Mají rovněž právo na opravu a doplnění svých údajů. Za určitých okolností mohou mít právo na výmaz svých osobních údajů nebo právo vznést námitku proti zpracování svých osobních údajů nebo požádat o omezení tohoto zpracování.

Subjekty údajů mohou tato práva uplatnit zasláním e-mailu správci s kopií pro pověřence pro ochranu osobních údajů, jak je uvedeno výše.

Pro potvrzení své totožnosti musí subjekty údajů ke své žádosti přiložit kopii dokladu totožnosti (průkaz totožnosti nebo cestovní pas). V tomto dokladu by mělo být uvedeno identifikační (rodné) číslo, země vydání, platnost dokladu, jméno, adresa a datum narození. Jakékoli jiné údaje obsažené v kopii tohoto dokladu totožnosti, jako jsou fotografie nebo jakékoli osobní charakteristiky, je možné začernit.

Subjekty údajů mají právo podat stížnost u evropského inspektora ochrany údajů v souladu s nařízením (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Než tak učiní, doporučuje se, aby se subjekty údajů nejprve pokusily dosáhnout nápravy tím, že se obrátí na správce nebo pověřence Rady pro ochranu osobních údajů.

Aniž jsou dotčeny jakékoli opravné prostředky soudní, správní nebo mimosoudní povahy, subjekty údajů mohou podat stížnost evropskému inspektorovi ochrany údajů v souladu s nařízením (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Oznámení určené fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2014/145/SZBP ve znění rozhodnutí (SZBP) 2023/1767 a v nařízení Rady (EU) č. 269/2014, prováděným prováděcím nařízením (EU) 2023/1765, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny

(2023/C 324/05)

Fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v příloze rozhodnutí Rady 2014/145/SZBP ⁽¹⁾ ve znění rozhodnutí (SZBP) 2023/1767 ⁽²⁾ a v příloze I nařízení Rady (EU) č. 269/2014 ⁽³⁾, prováděného prováděcím nařízením (EU) 2023/1765 ⁽⁴⁾, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny, se dávají na vědomí následující informace.

Podle čl. 9 odst. 2 nařízení (EU) č. 269/2014 mají uvedené fyzické nebo právnické osoby, subjekty nebo orgány povinnost oznámit před 1. zářím 2022 nebo do šesti týdnů ode dne jejich zařazení na seznam v příloze I, podle toho, co nastane později, veškeré finanční prostředky nebo hospodářské zdroje v jurisdikci daného členského státu, které jim náleží, jsou jimi vlastněny, drženy nebo ovládány, příslušnému orgánu členského státu, v němž se tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje nacházejí. Při ověřování těchto informací musí spolupracovat s příslušným vnitrostátním orgánem. Nesplnění těchto povinností bude považováno za obcházení opatření týkajících se zmrazení uvedených finančních prostředků a hospodářských zdrojů.

Oznamované informace musí být příslušnému orgánu daného členského státu zaslány prostřednictvím jeho internetových stránek uvedených v příloze II nařízení (EU) č. 269/2014.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 78, 17.3.2014, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. L 226, 14.9.2023, s. 104.

⁽³⁾ Úř. věst. L 78, 17.3.2014, s. 6.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 226, 14.9.2023, s. 3.

Oznámení o podmíněném odkladu omezujících opatření vůči panu Nikitovi Dmitrijeviči Mazepinovi stanovených v rozhodnutí Rady 2014/145/SZBP a v nařízení Rady (EU) č. 269/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/1767 prováděném prováděcím nařízením Rady (EU) 2023/1765

(2023/C 324/06)

Dne 7. září 2023 vydal předseda Tribunálu usnesení týkající se předběžného opatření podle čl. 157 odst. 2 jednacího řádu Tribunálu Evropské unie ve věci T-743/22 RIII, *Nikita Dmitrijevič Mazepin v. Rada Evropské unie*. Toto usnesení vyžadovalo, aby Rada zveřejnila v Úředním věstníku oznámení, v němž se uvádí, že opětovné zařazení žalobce N. Mazepina na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, se odkládá za stejných podmínek, jaké byly stanoveny v předchozím usnesení předsedy Tribunálu ze dne 19. července 2023.

Relevantní body výroku usnesení předsedy Tribunálu ze dne 7. září 2023 znějí takto:

„Vykonatelnost oznámeného opětovného zařazení žalobce na seznam za stejných podmínek, jaké byly stanoveny v usnesení ze dne 19. července 2023, *Mazepin v. Rada* (věc T-743/22 R II, body 1 a 2 výroku), se odkládá do doby, než bude vydáno usnesení ukončující toto řízení o předběžném opatření, v rozsahu, v němž ponechává jméno pana Mazepina na seznamu osob, subjektů a orgánů, na něž se vztahují tato omezující opatření, a pouze v rozsahu nezbytném k tomu, aby měl možnost jednat o svém přijetí za profesionálního jezdce Formule 1 nebo jezdce jiných šampionátů automobilového sportu, které se konají rovněž nebo výhradně na území Evropské unie, jakož i možnost účastnit se Velkých cen, zkoušek, příprav a tréninků Formule 1 a jiných šampionátů, závodů, zkoušek, příprav a tréninků automobilového sportu, které se konají na území Evropské unie. Za tímto účelem bylo panu Mazepinovi dovoleno pouze i) vstoupit na území Evropské unie za účelem sjednávání a uzavírání dohod se závodním týmem nebo sponzory nesouvisejícími s činností Dmitrije Arkadijeviče Mazepina nebo s fyzickými či právníckými osobami, jejichž jména jsou uvedena na seznamech obsažených v přílohách rozhodnutí Rady 2014/145 ⁽¹⁾ a nařízení Rady č. 269/2014 ⁽²⁾, ii) vstoupit na území Evropské unie za účelem účasti jakožto hlavní jezdec nebo rezervní jezdec na šampionátech Mezinárodní automobilové federace (FIA) nebo na jiných šampionátech, trénincích, zkouškách nebo volných jízdách, rovněž za účelem obnovení jeho superlicence, iii) vstoupit na území Evropské unie za účelem podstoupení lékařských prohlídek požadovaných FIA nebo jeho závodním týmem, iv) vstoupit na území Evropské unie za účelem účasti na závodech a sponzorských a propagačních akcích na žádost jeho závodního týmu nebo sponzorů, v) založit si bankovní účet, na němž mu mohou být vypláceny výplaty, prémie a výhody jeho závodním týmem a finanční příspěvky sponzorů přijaté jeho týmem, a vi) používat bankovní účet a kreditní kartu pouze k pokrytí nákladů, které umožňují profesionálnímu jezdcovi cestovat po Evropské unii, sjednávat a uzavírat smlouvy se závodním týmem nebo se sponzory a účastnit se šampionátů, Velkých cen, závodů, tréninků, zkoušek nebo volných jízd v členských státech Evropské unie. Bude-li přijat za jezdce Formule 1 nebo jezdce na jiných šampionátech automobilového sportu, které se konají rovněž nebo výhradně na území Evropské unie, musí se pan Mazepin zavázat, že bude závodit pod neutrální vlajkou a že podepíše závazek jezdce, který FIA za tímto účelem požaduje.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 78, 17.3.2014, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. L 78, 17.3.2014, s. 6.

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

13. září 2023

(2023/C 324/07)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,0733	CAD	kanadský dolar	1,4556
JPY	japonský jen	158,28	HKD	hongkongský dolar	8,3984
DKK	dánská koruna	7,4609	NZD	novozélandský dolar	1,8188
GBP	britská libra	0,86090	SGD	singapurský dolar	1,4615
SEK	švédská koruna	11,9475	KRW	jihokorejský won	1 426,24
CHF	švýcarský frank	0,9589	ZAR	jihoafrický rand	20,3300
ISK	islandská koruna	143,70	CNY	čínský juan	7,8144
NOK	norská koruna	11,4783	IDR	indonéska rupie	16 502,58
BGN	bulharský lev	1,9558	MYR	malajsijský ringgit	5,0230
CZK	česká koruna	24,487	PHP	filipínské peso	60,899
HUF	maďarský forint	384,35	RUB	ruský rubl	
PLN	polský zlotý	4,6243	THB	thajský baht	38,397
RON	rumunský lei	4,9673	BRL	brazilský real	5,3130
TRY	turecká lira	28,9160	MXN	mexické peso	18,5223
AUD	australský dolar	1,6762	INR	indická rupie	89,0805

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

OZNÁMENÍ O OTEVŘENÝCH VÝBĚROVÝCH ŘÍZENÍCH

(2023/C 324/08)

Evropský úřad pro výběr personálu (EPSO) pořádá tato otevřená výběrová řízení:

EPSO/AD/404/23 — Právníci-lingvisté (AD7) anglického jazyka (EN)

EPSO/AD/405/23 — Právníci-lingvisté (AD7) španělského jazyka (ES)

EPSO/AD/406/23 — Právníci-lingvisté (AD7) litevského jazyka (LT)

EPSO/AD/407/23 — Právníci-lingvisté (AD7) nizozemského jazyka (NL)

EPSO/AD/408/23 — Právníci-lingvisté (AD7) portugalského jazyka (PT)

EPSO/AD/409/23 — Právníci-lingvisté (AD7) slovenského jazyka (SK)

Oznámení o výběrovém řízení se zveřejňuje ve 24 jazycích v *Úředním věstníku Evropské unie* **C 324 A** ze dne **14. září 2023**.

Další informace jsou k dispozici na internetových stránkách EPSO ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ <https://epso.europa.eu/cs>.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU

KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO

Opatření, které nepředstavuje státní podporu ve smyslu čl. 61 odst. 1 Dohody o EHP

(2023/C 324/09)

Kontrolní úřad ESVO nepovažuje níže uvedené opatření za státní podporu ve smyslu čl. 61 odst. 1 Dohody o EHP:

Datum přijetí rozhodnutí	3. května 2023
Věc č.	90153
Rozhodnutí č.	067/23/KOL
Stát ESVO	Norsko
Název (a/nebo jméno příjemce)	Organizace služeb/řešení v oblasti digitalizace obcí
Forma podpory	Opatření nepředstavuje podporu

Závazné znění rozhodnutí bez důvěrných údajů je k dispozici na internetových stránkách Kontrolního úřadu ESVO: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Sdělení Kontrolního úřadu ESVO o úrokových sazbách pro vrácení státní podpory a o referenčních/diskontních sazbách, které platí pro státy ESVO od 1. června 2023

(Zveřejněné v souladu s pravidly pro referenční a diskontní sazby stanovenými v části VII pokynů Kontrolního úřadu pro státní podporu a v článku 10 rozhodnutí Kontrolního úřadu č. 195/04/KOL ⁽¹⁾)

(2023/C 324/10)

Základní sazby se vypočítávají v souladu s kapitolou o metodě stanovování referenčních a diskontních sazeb v pokynech Kontrolního úřadu pro státní podporu ve znění rozhodnutí Kontrolního úřadu č. 788/08/KOL ze dne 17. prosince 2008. Použitelné referenční sazby se vypočtou tak, že se k základní sazbě přičtou příslušné marže podle pokynů pro státní podporu.

Základní sazby jsou stanoveny takto:

	Island	Lichtenštejsko	Norsko
1.6.2023 –	7,69	0,29	3,15

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 25.5.2006, s. 37, a dodatek EHP k Úř. věst. č. 26/2006, 25.5.2006, s. 1.

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR ESVO

Žaloba podaná dne 26. července 2023 Kontrolním úřadem ESVO proti Norsku**(Věc E-9/23)**

(2023/C 324/11)

Dne 26. července 2023 podal Kontrolní úřad ESVO (se sídlem na adrese Avenue des Arts 19H, 1000 Bruxelles/Brussel, Belgie), zastoupený svými zplnomocněnými zástupci Claire Simpsonovou, Erlendem Leonhardsenem, Marte Brathovdeovou a Ewou Gromnickou, k Soudnímu dvoru ESVO žalobu proti Norsku.

Kontrolní úřad ESVO žádá Soudní dvůr ESVO, aby prohlásil, že:

1. tím, že ponechalo v platnosti právní předpisy, jako je § 2-1b odst. 4 zákona o právech pacientů a § 6 nařízení o prioritizaci, které neodůvodněně omezují nebo neobsahují právo vyhledat lůžkovou péči v jiném státě EHP, pokud nemůže být poskytnuta léčba v lékařsky odůvodnitelné lhůtě, nesplnilo Norské království povinnosti, které pro něj vyplývají z čl. 20 odst. 2 nařízení 883/2004 a/nebo článku 36 Dohody o EHP;
2. tím, že ponechalo v platnosti právní předpisy, jako je § 2-1b odst. 5 a § 3 odst. 4 nařízení o prioritizaci a § 2-4a odst. 2 písm. a) zákona o právech pacientů a § 3 nařízení o prioritizaci, které správně neodrážely nebo neodrážejí právo pacientů vyhledat léčbu v jiném státě EHP, pokud v domovském státě nemůže být poskytnuta stejná nebo stejně účinná léčba v lékařsky odůvodnitelné lhůtě, nesplnilo Norské království povinnosti, které pro něj vyplývají z čl. 20 odst. 2 nařízení č. 883/2004 a/nebo z článku 36 Dohody o EHP;
3. tím, že ponechalo v platnosti odvolací a procedurální strukturu podle ustanovení, jako je § 7-2 zákona o právech pacientů a §§ 7 a 8 nařízení o prioritizaci, které orgánům vyřizujícím stížnosti/odvolání týkající se zákona o právech pacientů / nařízení o prioritizaci brání v tom nebo je odrazuje od toho, aby správně uplatňovaly a zajišťovaly práva pacientů vyhledat léčbu v jiném státě EHP, pokud v domovském státě nemůže být poskytnuta stejná nebo stejně účinná léčba v lékařsky odůvodnitelné lhůtě, a/nebo že zachovalo správní praxi, v níž taková práva nejsou zajištěna, nesplnilo Norské království povinnosti, které pro něj vyplývají z čl. 20 odst. 2 nařízení č. 883/2004 a/nebo článku 36 Dohody o EHP, a to rovněž v rozporu s článkem 3 Dohody o EHP;
4. tím, že ponechalo v platnosti a uplatňovalo výše uvedené nejasné a/nebo protichůdné vnitrostátní předpisy a postupy, pokud jde o práva pacientů vyhledat léčbu v jiném státě EHP, porušilo Norské království zásadu právní jistoty a narušilo účinnost článku 36 Dohody o EHP a čl. 20 odst. 2 nařízení č. 883/2004, a to v rozporu s těmito ustanoveními a/nebo článkem 3 Dohody o EHP.

Právní a skutkové okolnosti a žalobní důvody:

- Touto žalobou se Kontrolní úřad ESVO (dále jen „Kontrolní úřad“) domáhá prohlášení, že Norsko v souvislosti s určitými vnitrostátními pravidly a postupy upravujícími přístup k lůžkové péči v jiných státech EHP porušilo článek 36 Dohody o EHP, čl. 20 odst. 2 nařízení č. 883/2004 (dále jen „nařízení“) a/nebo článek 3 Dohody o EHP, jakož i zásadu právní jistoty.

- Poté, co Kontrolní úřad obdržel stížnosti na norský systém týkající se lůžkové péče a možnosti podstoupit takovou léčbu v zahraničí, se v roce 2009 rozhodl provést z vlastního podnětu posouzení příslušných norských pravidel.
 - V letech 2009 až 2013 probíhaly mezi Kontrolním úřadem a norskou vládou diskuse o problémech uvedených ve stížnostech a o souvisejících pravidlech.
 - Dne 14. května 2014 zaslal Kontrolní úřad norské vládě výzvu, v níž dospěl k závěru, že Norsko nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článku 20 nařízení a/nebo článku 36 Dohody o EHP.
 - Ve své odpovědi ze dne 15. srpna 2014 norská vláda nesouhlasila s tím, že by obavy Kontrolního úřadu byly opodstatněné, ale uvedla, že byly navrženy legislativní změny a že v zájmu posílení právní jistoty zvažuje poskytnutí dodatečných informací a vyjasnění týkajících se práv na zdravotní péči v zahraničí.
 - Dne 3. února 2016 zaslal Kontrolní úřad dodatečnou výzvu, v níž dospěl k závěru, že nebyly rozptýleny všechny jeho obavy. Norská vláda odpověděla dopisem ze dne 3. května 2016.
 - Dne 20. září 2017 vydal Kontrolní úřad odůvodněné stanovisko určené Norsku, na něž norská vláda odpověděla dopisem ze dne 19. ledna 2018, přičemž trvala na tom, že nedošlo k porušení práva EHP, a vysvětlila, že v příslušných ustanoveních byla provedena řada změn. Norsko rovněž dopisem ze dne 11. dubna 2018 informovalo Kontrolní úřad o dalších posouzeních, plánovaných změnách legislativního rámce a plánovaných praktických zlepšeních.
 - Kontrolní úřad považoval dané legislativní změny za neuspokojivé a dne 18. prosince 2019 se rozhodl věc postoupit Soudnímu dvoru ESVO. V průběhu příprav žaloby k Soudnímu dvoru zaslal Kontrolní úřad dne 7. května 2021 Norsku žádost o informace v reakci na doplňující informace poskytnuté stěžovatelem.
 - Na základě odpovědi Norska zaslal Kontrolní úřad dne 18. května 2022 druhou dodatečnou výzvu.
 - Odpověď norské vlády v dopise ze dne 8. července 2022 považoval Kontrolní úřad za neuspokojivou a dne 22. října 2022 vydal dodatečné odůvodněné stanovisko.
 - Norská vláda odpověděla dopisem ze dne 20. prosince 2022, přičemž trvala na svém stanovisku, že příslušné norské právní předpisy jsou v souladu s právem EHP. Norsko však změnilo způsob, jakým bylo nařízení 883/2004 začleněno do vnitrostátního práva, přičemž tato změna vstoupila v platnost dne 25. listopadu 2022.
 - Kontrolní úřad se domnívá, že přestože díky změnám se některé problémy vyřešily, další problémy uvedené v odůvodněném stanovisku a v dodatečném odůvodněném stanovisku nicméně přetrvávají a Norsko stále nezajišťuje práva pacientů na přístup k lůžkové péči v jiných státech EHP, čímž porušuje své povinnosti v rámci EHP.
-

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.11240 – ORLEN / DOPPLER ENERGIE)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2023/C 324/12)

1. Komise dne 30. srpna 2023 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- ORLEN S.A. („ORLEN“, Polsko),
- Doppler Energie GmbH („Doppler“, Rakousko), v konečném důsledku výhradně kontrolovaného rakouskou fyzickou osobou Franzem Josephem Dopplerem.

Podnik ORLEN získá ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování výhradní kontrolu nad celým podnikem Doppler.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- ORLEN působí především v oblasti rafinace ropy a výroby biopaliv, průzkumu a prodeje plynu, výroby petrochemických výrobků, výroby elektřiny, velkoobchodu a maloobchodu s motorovými palivy, maloobchodního prodeje spotřebního zboží a těžby uhlovodíků,
- Doppler provozuje síť čerpacích stanic pohonných hmot a dobíjecích stanic pro elektrická vozidla v Rakousku.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.11240 – ORLEN / DOPPLER ENERGIE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffes des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS